

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

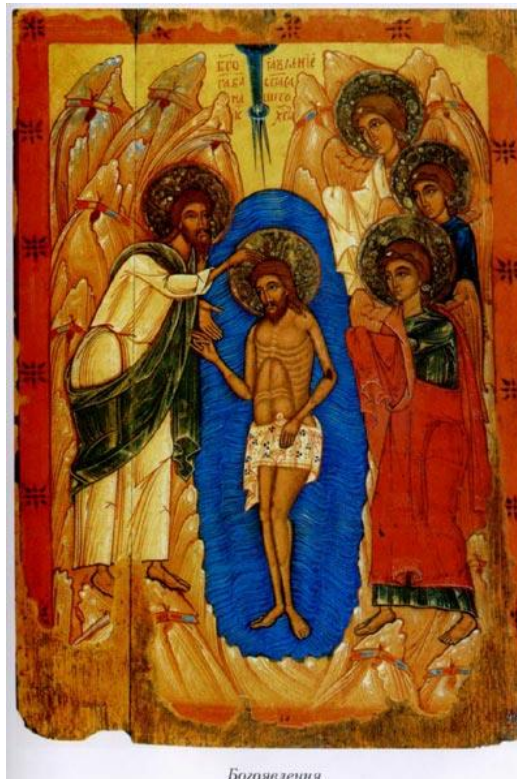
Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Fr. Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235
email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Юрій Гела/Parish Council President: Yoris Gella
тел/tel: 514.626.1625 email: yoris.gella@gmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

Хрещення
Господа Бога
Нашого



The Holy
Theophany of
Our Lord &
Saviour

24-го Січня, 2016

January 24, 2016

34-та неділя після тройці --- 34th Sunday after Pentecost

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

| | | |
|---------------------|---|--|
| Неділя, 24-го січня | 34-та після Тройці. Голос 1. <i>Читання: Єф. 4:7-13; Мф. 4:12-17</i> | Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку |
| Неділя, 31-го січня | 35-та після Тройці. Голос 2. <i>Читання: Кол. 3:12-16; Луки 18:18-27</i> | Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку |
| Неділя, 7-го лютого | Св. Григорій Богослова. Голос 3 <i>Читання: 1 Тимофія 1:15-17; Луки 18:35-43</i> | Сповідь 9:30 – 10:00 год. ранку Літургія о 10:00 год. ранку |

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

| | | |
|--------------------|---|---|
| Sunday, January 24 | 34 th Sunday after Pentecost. Tone 1. <i>Readings: Eph. 4:7-13; Mt. 4:12-17</i> | 9:30-10:00 am Confession 10:00 a.m. Divine Liturgy |
| Sunday, January 31 | 35 th Sunday after Pentecost. Tone 2. <i>Readings: Col 3:12-16; Luke 18:18-27</i> | 9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy |
| Sunday, February 7 | St. Gregory the Theologian. Tone 3. <i>Readings: 1 Tim. 1:15-17; Luke 18:35-43</i> | 9:30-10:00 am Confession 10:00 am Divine Liturgy |

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Вакулін, Мирославу Драган, Анну Ленько, Надю Калюжну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегін, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Володимира Ваверчак, Роман Богачик, Павло Кошман, Михайла і Валентина Гринишин, Варвара Ковальчук, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Раїса і Олександр Пачковський, Юлія Пушкар, Олександру Дольницьку і Оксану Хан.

ПАНАХИДА - після Літургії відслужиться поминальна панахида за Михайла Драган (40-день упокоєння) і Лїду Драган (Сидоренко) 5-та річниця упокоєння. Вічна їм пам`ять.

СПІЛЬНА ГРОМАДСЬКА КУТЯ - відбудеться сьогодні, 24-го січня, 2016 року після Літургії, в церковній залі. Смачний обід, колядки, і розіграшка. Запрошуємо всіх на спільну кутю.

ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ – у понеділок, 25-го січня, 2015 року в 7:00 год. вечора.

ОСВЯЧЕННЯ ПОМІШКАННЯ - Напевно кожний із нас запитує, навіщо під час Йодану освячувати своє помешкання з точки зору богослів'я обряд звершений священиком під час Йорданських свят краще буде назвати не освяченням, а благословенням раніше освяченого дому. Слід зауважити, що з давніх-давен християни намагались наповнити Божою благодаттю – своє життя і нелишали остронь своє помешкання. Звісно, в першу чергу освячували вони себе правильним християнським життям та участю у Святих Таїнствах Церкви. З іншого боку, через молитву та певні зовнішні обряди, вони освячували свої речі, в тому числі житло та предмети побуту.

Також віддавна існує традиція, що на свято Богоявлення, та кілька днів по цьому священик з молитвою відвідує оселі своїх парафіян для того, щоб поблагословити їх а – освяченою в день Хрещення Господнього водою. Освячена в той день свята вода є великою християнською святинєю, та має особливі фізичні й духовні властивості.

До освячення дому та відвідання його священиком, очевидно, християнину слід готуватися двояким чином: внутрішньо та зовнішньо. Маємо розуміти, що все, що відбуватиметься на наших очах ззовні під час обряду, має також глибокий духовний, внутрішній зміст. Через зовнішні вияви богошанування на нашу оселю сходять ласка Божя та відганяється все лихе й нечисте. Під час відвідин, для тих хто з певних причин не може відвідувати храм Божий, досвідчені духівники рекомендують разом з освяченням своєї оселі, принагідно приступити до Таїнств Покаяння та Євхаристії, котрі очищують людину зсередини.

Благословення священиком оселі під час Йорданських свят – чудове духовне підбадьорення людині на її шляху до Божого Царства. Саме Його й навчав Господь шукати перше всього іншого, при цьому нагадуючи, що все інше – їй додасться.

Починаючи від 19-го січня, о. Володимир вже почав відвідувати парафіян і прихильників за особистими домовленням. П-ні Оля Ковч буде інформувати за 3-4 дні наперед, для уточнення про день і годину відвідин зручний для вас час.

НАСТІЙНІ КАЛЕНДАРІ: Хто ще не придбав для себе календар, зверніться до Зенона Грицьковяна. Вартість одного календаря \$5.

ЛЬВІВСЬКІ МУЗИКИ - запрошують на благодійний концерт ``Різдвяні Передзвони`` в суботу, 30 січня, 2016 о 18:00 за адресою 6185- 10 Avenue, Montreal (Rosemont) та у неділю 31 січня 2016 о 13:00 в залі церкви св. Василя Великого (875 Provost, Lachine)

Вступ: 20 - для дорослих; вільний для дітей до 12 років. Квитки продаються в Українській Народній Касі Дежерден. Частина виручених коштів піде на допомогу родинам загиблим військовим, пораненим та українській армії. Додаткова інформація: 514 915-6723 або 514 660-1510

КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ ВІДДІЛ МОНРЕАЛЬ - Щиро запрошує громаду на зустріч з ново-ризначеним послом України до Канади Андрій Шевченко. 7-го лютого о 15:00 Зустріч відбудеться в Домі Української Молоді при адресі: 3270 rue Beaubien est. **Вступ: \$20, Студенти \$10, Діти: безплатно.**

РІЧНІ ЗБОРИ ГРОМАДИ - відбудуться **21-го лютого, 2016** року, після Літургії. Хто не заплатив свою членську вкладку за минулий 2015 рік, може бути присутній на зборах, але не має згідно статуту нашої церкви право голосу.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - пригадую, що якщо хтось із наших парафіян потрапив до лікарні, прошу негайно про це повідомити о. Володимира. Обовязок родини повідомити о. Володимира. Не надійтеся на друзів або сусудів, щоб вони це робили за вас. Також повідомте настоятеля коли особа була виписана із лікарні, чи то до дому чи із старечого будинку.

ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти свою домашню адресу, номер телефона чи свою електронну адресу, просимо повідомте про це Євгена Підвисоцького за номером 514-331-0264, щоб ми могли зробити відповідні зміни на нашому церковному реєстрі.

ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть вашу електронну адресу до Адріани Жеребецькій (adrianna.zerebecky@gmail.com) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк за номером 514-727-5603.

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguín, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Myroslava Dragan, Michael & Valentyna Hrynshyn, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Varwara Kowaltschuk, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirovski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkarska, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Wolodymyr Waverchuck Sr., Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

MEMORIAL SERVICE (PANAHYDA) – Following today's Liturgy, a Panachyda will be held in memory of Michael Dragan (40th day of repose) and Lydia Dragan Sidorenko (5th anniversary of repose). May their memories be eternal.

THE COMMUNITY CHRISTMAS LUNCHEON (KUTYA) will be held today, Sunday, January 24, 2016 after the Divine Liturgy. Everyone is invited to attend. Expect a great meal and to sing Christmas carols.

PARISH COUNCIL MEETING – Monday, January 25, 2016 at 7:00 pm in the Parish Hall.

BLESSING OF HOMES AT THE FEAST OF JORDAN (EPIPHANY): It was during Jesus' Baptism in the Jordan River that the Holy Trinity revealed itself: "As soon as Jesus was baptized, He came up out of the water. Then heaven was opened to Him, and he saw the Spirit of God coming down like a dove and lighting on Him." The Feast of Jordan, then, is a celebration of God's presence in the world. We celebrate His presence in our lives at this time of the year by inviting Him into our homes through the rite of blessing with Holy Water.

With this in mind, it only makes sense that we would dedicate to God one of our most prized and valuable possessions: our homes. Homes, whether they be houses, apartments, college dormitories, etc. are an important part of who we are. By inviting the priest into our homes to perform the rite of blessing with holy water, we invite God to transform our homes into little temples, places where the Lord comes to dwell. This is so appropriate, since the Orthodox teach that the family is a little Church, a small Kingdom of God.

Fr. Volodymyr began visiting and blessing homes on January 19th. You will be informed by Olya Kowcz of the time of the visits in your area 3 or 4 days ahead.

2016 CHURCH CALENDARS are available from the Church Elders for \$5.

BENEFIT CONCERT – in support of the Ukrainian Army featuring folk-band Lvivs'ki Music on Saturday, January 30, 2016 at 6:00 pm in the hall at the Assumption of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church (6185 10th Ave.) and on Sunday, January 31, 2016 in the hall at St. Basil the Great Ukrainian Catholic Church (875 Provost in Lachine). Tickets are \$20 each, free for children 12 and under and can be purchased at the Caisse Populaire Desjardins Ukrainienne de Montreal (3250 Beaubien East).

PRESIDENT'S AMBASSADOR CROSS CANADA TOUR - Launch in Montreal from east to west. Meeting with the newly appointed Ambassador of Ukraine, Andriy Shevchenko, on Sunday, February 7, 2016 at 3:00 pm at Ukrainian Youth Centre 3270, rue Beaubien est. This tour is dedicated to the 75th anniversary of the Ukrainian Canadian Congress (UCC) and to celebrate Ukrainian Canadian community from coast to coast. Any funds raised from the public events will be used for charitable purposes to further the work of the UCC and supporting Ukraine. Entrance: \$20, students \$10, children free.

ANNUAL GENERAL MEETING of the parish will be held on **Sunday, February 21, 2016** following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2015 may attend the meeting, however may not vote.

ILL PARISHIONERS - Please notify Fr. Volodymyr of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word on. Also, please let him know when family members have been discharged from hospital or moved to a nursing home.

CONTACT INFORMATION - Please notify J. Pidwysocky at 514-331-0264 if your address, telephone numbers or e-mail address have changed. Any changes will be updated on our computer so all mailings to you will be sent correctly.

ELECTRONIC COPY OF OUR SUNDAY BULLETIN - If you, a family member, or someone you know would like to receive our parish bulletin electronically, please e-mail Adrianna Zerebecky at adrianna.zerebecky@gmail.com and ask her to add you to the e-mail distribution list.

DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.

* * * * *

РОЗВІЙ І ЗНАЧЕННЯ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ

ЖИТТЯ ХРИСТІЯН пропливає в літургійній атмосфері. Щонеділі та щосвята побожні вірні спішаються до церкви дякувати Богові за вділені їм добродійства, виблагувати потрібні ласки, щоб жити по християнськи та вірно служити Богові. Люди люблять Божественну Літургію, бо нею найкраще служать Богові.

Ця Церковна відправа зветься Літургією, бо нею люди публічно прославляють Бога, творячи одне серце на взір перших християн.

Перші християни жили літургійним життям: *І пробували вони в апостольській науці, в братній спільноті і ламанні хліба та в молитві* (Дії: 2, 42). - Отак закріплювалося між ними почуття братерства, вирівнювалися соціальні різниці, витворювалася велика християнська родина, якої Христос голова.

Христос установив Літургію, залишаючи своїй Церкві владу; прикрасити її різними обрядами, що відтворюють перед очима вірних важніші події життя, діяльності, страстей і смерті Спасителя. Божественна Літургія своїми символічними обрядами та церемоніями пригадує християнам народження, публічне життя та смерть Спасителя.

Слухаючи побожно та зрозуміло Літургію, відтворюємо перед собою все життя Христа, входимо в таємниці Його земською післаництва. Отак Літургія для побожних душ стає *незаступним джерелом правдивого, християнського духа*, писав Пій Х-ий у 1903 році.

Папа Венедикт XV-ий, розуміючи значення Божест. Літургії в житті народів, заохочував священників 1915 р.: "Поширюйте між народом пізнання Святої Літургії, вливайте в їхні серця побожне розуміння всіх молитов, обрядів, співів, якими в злучі з церквою висказують своє почитання Богові. Притягайте їх до активного співдіяння у пресвятих таїнствах і церковних святах, бо все те чудно притягає нарід до священника та до Церкви, скріплює побожність, оживляє віру, вдосконалює християнське життя" бо, каже Святий Іван Золотоустий: *Кожна Літургія має те саме значення (силу) як і смерть Спасителя на хресті.* - А Тимотей Єрусалимський додає: *Світ існує завдяки Божественній Літургії.*

Хто ж установив Божественну Літургію? Христос Спаситель!-Коли? - На Тайній Вечері на передодні своїх Страстей, щоб зазначити, що Літургія це віднова Його Страстей і смерти: Це Моє Тіло! Це моя Кров, що проливається на відпущення гріхів! (Мт. 26, 28; Лк. 22, 19-20).

Християни вже від самих початків святкували Тайну Вечерю, відновляючи Євхаристійну Жертву. Отак виглядала первісна Літургія, що її відправляли Апостоли по вознесенні Господа Ісуса. Починалася вона проповіддю Апостолів, що виясняли народові Христову науку. По науці всі приявні спільно молилися. Потім слідувало предложення хліба та вина. Це жертвоприношення було переплітане побожними піснями, псалмами та читанням Св. Письма. Згодом слідувало освячення Святих Дарів і їх переміна в Тіло та Кров Спасителя. Вірні стверджували свою віру в Євхаристійну присутність Господа словом: "Амінь". По освяченні Апостоли розділяли освячені Дари та роздавали приявним Св. Причастя. Літургія кінчалася загальним благодаренням Господа за Його ласкавість і любов до людей. По відправленні Літургії вірні сходилися на гостину, знану в історії, як агапи.

За зростом християнства та поширенням Святої Євангелії Апостоли почали прикрашувати Божественну Літургію різними обрядами, щоб учинити її величнішою в очах вірних.

Святий Яків, апостол, бажав надати певну однотайність жертві християн, тому уложив першу Літургію, прикрашуючи слова освячення різними молитвами й обрядами, що відтворюють і пригадують людям важніші події життя Спасителя на землі. Церква уживала три століття цієї Літургії.

Святий Василій Великий скоротив Божест. Літургію Святого Якова, бо вона тривала декілька годин.

Святий Іван Золотоустий іще більше скоротив Літургію Святого Василя. - Наша Церква відправляє її по сьогоднішній день. Правда, з бігом віків ввійшли до неї деякі додатки: *Проскомидію* введено в восьмому столітті, *Поминання Вірних* на Великому Вході у 15-му столітті, бо дотіль Великий Вхід відбувався мовчки, *Єдинородний Сине* додано у шостому столітті.

Наша Літургія ділиться на три головні частини, відтворюючи та представляючи все життя Спасителя з важнішими Його подіями. - Життя ж Спасителя на землі ділиться на три періоди, тому Божественна Літургія має три частини.

I.-ПРОСКОМИДІЯ (Приготовлення) представляє народження Спасителя в Вифлеємі та Його укриття пробування в Назареті аж до тридцятого року життя.

II.-Літургія ОГЛАШЕННИХ цебто тих, що приготвлялися до хрещення, представляє публічне, апостольське життя Спасителя з важнішими Його подіями. Публічне ж життя Спасителя тривало три роки. Почалося хрещенням і закінчилося в'їздом до Єрусалиму на Квітну неділю.

III.-ЛІТУРГІЯ ВІРНИХ (прикладних, добрих християн) представляє страсті, смерть, воскресення та вознесення Спасителя.

Літургія це небесна квітка святого Хреста, знаряддя та запорука нашого спасіння.

* * * * *